

RAPPORT / BERICHT

Commission n° / Kommission Nr.	10
Date / Datum	18 février 2020 / 18. Februar 2020

PARTICIPANTS / TEILNEHMER

Membres de la commission Kommissionsmitglieder	Nicolas Mettan (P), Léonard Bender, Mélanie Follonier, Côme Vuille, Sabine Fournier, Marie Zuchuat, Frédéric Pitteloud, Jean-Marc Dupont, Peter Bähler, Gerhard Schmid, Thomas Matter
Excusé-e-s / Entschuldigt	Lukas Kalbermatten (V-P); Alain Dubosson
Autres participant-e-s Weitere Teilnehmer/-innen	
Secrétariat général Generalsekretariat	Mélanie Mc Krory

***** *Deutsch unten* *****

La commission 10 de la Constituante sur les communes et l'organisation territoriale s'est réunie le 18 février 2020. Ci-après le compte-rendu de ses délibérations et décisions.

En guise de préparation pour cette séance, les membres de la commission ont reçu un document synthétisant l'ensemble des décisions adoptées par la commission. L'objectif de cette séance est de reprendre l'ensemble des principes et articles, éventuellement de discuter et modifier leurs contenus ainsi que d'améliorer la structure du document. Suite aux discussions et modifications apportées, le document a été adopté par l'ensemble de la commission. Les modifications suivantes ont notamment été apportées :

Région et rôle du coordinateur

La région et la conférence des président-e-s seraient présidées par une coordinatrice/un coordinateur ou une Présidente/un Président élu(e) par la population des communes concernées. Le rôle de la région, par sa coordinatrice ou son coordinateur, a été complété et prévoit également d'examiner l'opportunité et de coordonner les projets importants de portée intercommunale.

Conseil général

La commission a arrêté un principe concernant les conseils généraux. Elle propose de laisser les communes de moins de 5000 habitants décider librement si elles souhaitent se doter d'un conseil général. Pour les communes de plus de 5000 habitants, la commission est revenue sur sa première décision qui disait que la population de la commune concernée pouvait renoncer à un conseil général et a décidé de supprimer cette dernière possibilité.

RENSEIGNEMENTS

Nicolas Mettan
 Président de la commission
nicolas.mettan@netplus.ch

Die Kommission 10 des Verfassungsrates zum Thema Gemeinden und territoriale Organisation hat sich am 18. Februar 2020 getroffen. Nachfolgend finden Sie eine Zusammenfassung der Beratungen und der Entscheide.

Zur Vorbereitung dieser Kommissionssitzung erhielten die Kommissionsmitglieder ein Dokument, welches die gesamten Entscheide der Kommission zusammenfasst. Das Ziel dieser Sitzung bestand darin, alle Prinzipien und Artikel aufzugreifen, falls notwendig zu diskutieren und zu korrigieren, sowie die Struktur des Dokuments zu verbessern. Nach erfolgten Diskussionen und Abänderungen wurde das Dokument von der Kommission angenommen. Es wurden unter anderem folgende Änderungen beschlossen:

Region und Rolle der Koordinatorin oder des Koordinators

Die Region und die Präsidentenkonferenz sollen von einer Koordinatorin oder einem Koordinator geleitet werden, die/der von der Bevölkerung der betroffenen Gemeinden gewählt wird. Die Rolle der Regionen wird durch ihre Koordinatorin oder ihren Koordinator ergänzt und sieht zusätzlich auch die Prüfung der Angemessenheit und Koordination wichtiger Projekte mit interkommunaler Bedeutung vor.

Generalrat

Die Kommission hat einen Grundsatz bezüglich der Generalräte festgelegt. Sie schlägt vor, dass die Gemeinden mit weniger als 5000 Einwohnern frei entscheiden können, ob sie einen Generalrat einrichten wollen. Bei Gemeinden mit mehr als 5000 Einwohnern kam die Kommission von ihrem ursprünglichen Entscheid, dass die Bevölkerung der betroffenen Gemeinde auf einen Generalrat verzichten können, ab. Neu gilt: « Gemeinden mit mehr als 5000 Einwohnern müssen einen Generalrat haben. »

AUSKÜNFTE

Nicolas Mettan
Präsident der Kommission
nicolas.mettan@netplus.ch